

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 28.10.2008
SEC(2008) 2707 окончателен

**ПИСМО ЗА ИЗМЕНЕНИЕ № 2
НА ПРЕДВАРИТЕЛНИЯ ПРОЕКТОБЮДЖЕТ ЗА 2009 Г.**

**РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел III — Комисия**

**ПИСМО ЗА ИЗМЕНЕНИЕ № 2
НА ПРЕДВАРИТЕЛНИЯ ПРОЕКТОБЮДЖЕТ ЗА 2009 Г.**

**РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел III — Комисия**

Като взе предвид:

- Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 272 от него,
- Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 177 от него,
- Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1525/2007 на Съвета², и по-специално член 34 от него,

с настоящото Европейската комисия представя на бюджетния орган писмо за изменение № 2 на предварителния проектобюджет за 2009 г. поради причините, изложени в обяснителния меморандум.

¹ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

² ОВ L 343, 27.12.2006 г., стр. 9.

СЪДЪРЖАНИЕ

1.	Въведение	4
2.	Опазване и управление на природните ресурси	6
2.1.	Обобщителна таблица.....	6
2.2.	Селскостопански разходи (разходи, свързани с пазара, и директни плащания) .	6
2.2.1	Обща картина	6
2.2.2	Подробни забележки.....	7
2.3.	Други действия: Бърза реакция на увеличенията на цените на храните в развиващите се страни.....	14
2.4.	Промени в номенклатурата и бюджетни забележки	16
	<u>ОБОБЩИТЕЛНА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА</u>	18

РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ

Разходната част на бюджета по раздели се предава отделно чрез системата SEI-BUD. За информация като приложение към бюджета се прилага английския текст на разходите по раздели.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Междуетноституционалното споразумение за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление от 17 май 2006 г.³ гласи, че „ако сметне за необходимо, Комисията може да представи на двете направления на бюджетния орган еднократно коригиращо писмо с цел да се актуализират данните в основата на разчетите за селскостопанските разходи в предварителния проектобюджет (ППБ) и/или да се коригират на основата на най-новата информация за споразуменията в областта на рибарството в сила на 1 януари на съответната година, сумите и разпределението на бюджетните кредити между тези за оперативните пера за международните споразумения в областта на рибарството и за вписаните в резерва“. Настоящото писмо за изменение трябва да се изпрати на бюджетния орган до края на октомври.

Настоящото еднократно писмо за изменение (ПИ № 2/2009) за предварителния проектобюджет за 2009 г., съдържа внимателна актуализация на всеки ред от разчетите за селскостопанските разходи. Освен изменящите се пазарни фактори писмото за изменение включва и законодателните решения, приети в селскостопанския сектор от съставянето на предварителния проектобюджет, ревизираните разчети за нуждите за някои директни плащания, както и всички предложения, които се очаква да окажат въздействие през следващата бюджетна година.

Както и самият предварителен проектобюджет, писмото за изменение се основава на нуждите на Общността като цяло. Що се отнася до пазарните мерки, не е предоставено разпределение на бюджетните кредити между държавите-членки. В допълнение трябва да се подчертае, че тези бюджетни кредити следва да се разглеждат като прогноза, а не като цел за разходите. Действителните разходи ще зависят по-специално от действителните пазарни условия, реалния валутен курс евро-долар и от ритъма на плащанията на държавите-членки. Тъй като това са задължителни разходи, какъвто и да е размерът на сумата, която държава-членка трябва да плати в съответствие с нормативната уредба — в определените от финансовата рамка граници — тя ще бъде напълно възстановена.

Някои бюджетни забележки са актуализирани за яснота и прозрачност.

Съгласно настоящото писмо за изменение общите бюджетни кредити за функция 2 се изчисляват на 56 495,5 млн. EUR, като остава марж от 3 143,5 млн. EUR от бюджетни кредити за задължения, под съответния таван от Финансовата рамка.

Бюджетните кредити за задължения за селскостопански разходи (включително ветеринарни разходи и разходи за рибарство, финансирани по ЕФГЗ) възлизат на 41 579,9 млн. EUR, което е намаление с 1 280,4 млн. EUR спрямо предварителния проектобюджет за 2009 г.

Не се предвижда промяна що се отнася до международните споразумения по рибарство.

³ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

Настоящото писмо за изменения предлага също създаването на нови бюджетни редове за „Инструмента за прехрана“ (за бърза реакция на увеличенията на цените на храните в развиващите се страни) през 2009 г., в очакване на приемането на правната основа.

Както беше обявено от Комисията на Съвета по селско стопанство от 29 септември 2008 г. в момента, по искане на много държави-членки, Комисията преразглежда бюджетните нужди за 2009 г. за премахването на болестта син език. След анализ на минало изпълнение и оценка на ситуацията, Комисията, като част от многогодишна стратегия за трайно справяне с тази болест, ще направи рано през 2009 г. необходимите предложения за коригиране на бюджета за 2009 г. с допълнителна сума приблизително от 100 млн. EUR над сумата от 62 млн. EUR, предложена в ППБ 2009.

2. ОПАЗВАНЕ И УПРАВЛЕНИЕ НА ПРИРОДНИТЕ РЕСУРСИ

2.1. Обобщителна таблица

млн. EUR	ППБ за 2009 г.		ПИ 2/2009		Разлика	
	(a)		(b)		(c)=(b)-(a)	
	БКЗ	БКП	БКЗ	БКП	БКЗ	БКП
Общо бюджетни кредити Функция 2	57 525,7	54 834,9	56 495,5	54 457,2	-1 030,2	-377,7
Таван от Финансовата рамка марж	59 639		59 639		-	
	2 113,3		3 143,5		1 030,2	
От които:						
Селскостопански разходи (разходи, свързани с пазара, и директни плащания) ⁴	42 860,3	42 814,2	41 579,9	41.536,4	-1 280,4	-1 277,9
Бърза реакция на увеличението на цените на храните			250,0	900,0	+250,0	+900,0

2.2. Селскостопански разходи (разходи, свързани с пазара, и директни плащания)

2.2.1 Обща картина

Целта на ПИ № 2/2009 е да гарантира, че селскостопанският бюджет се основава на най-актуалните икономически данни и законодателна рамка. Към месец септември Комисията разполага с първите данни за нивото на производителност (реколти) за 2008 г., което е основа за всяка надеждна оценка за бюджетните потребности за 2009 г.

Както и в миналото, Комисията внимателно разгледа, ред по ред, всички свои разчети за селскостопанските разходи. Освен че отчита пазарните фактори, настоящото ПИ включва и всички законодателни решения, приети в селскостопанския сектор от съставянето на предварителния проектобюджет, както и предложения.

Общите нужди са се увеличили с 361 млн. EUR. Това се дължи преди всичко на допълнителни прогнозни нужди в глава 05 02 (Интервенции на селскостопански пазари: + 421 млн. EUR), 05 07 и 05 08 (+ 26,3 млн. EUR) и на някои малки икономии, предвидени в глава 05 03 (Директни помощи: - 87 млн. EUR)

Въпреки това общите бюджетни кредити за задължения, поискани за селскостопански разходи (ЕФГЗ) са 41 579,9 млн. EUR, по-малко от разчетите в ППБ за 2009 г. (- 280,4 млн. EUR). Тази промяна трябва да се тълкува като се взема предвид съществуването на целеви приходи и промените им между ППБ и ПИ.

В ППБ бюджетните кредити, поискани на бюджетния орган бяха по ниски от разчетите, защото част от нуждите бяха покрити от прогнозираните приходи от 735 млн. EUR, които ще се създадат през 2009 г. и ще бъдат предназначени за ЕФГЗ.

⁴ Разходи по Европейски фонд за гарантиране на селското стопанство (ЕФГЗ), които включват 30 млн. EUR по глава 11 „Рибарство и морско дело“ и 315 млн. EUR по глава 17 „Здравеопазване и защита на потребителите“.

Бюджетните кредити за настоящото ПИ са по-малки от разчетите, защото нужди за 2 376 млн. EUR се покриват от приходи, предназначени за ЕФГЗ. Увеличението от 1 641 млн. EUR на целевите приходи в сравнение с ППБ за 2009 г. се дължи

- на актуализиран разчет на целевите приходи, които ще се създадат през 2009 г. (+ 307 млн. EUR от общо 1 042 млн. EUR) и
- на непохарчени целеви приходи от 1 334 млн. EUR от 2008 г., които ще бъдат пренесени (при оценка на общите приходи за 2008 г. от 1 534 млн. EUR).

2.2.2 Подробни забележки

05 02 Намеса на селскостопански пазари (бюджетни кредити - 8,7 млн. EUR)

нужди в предварителния проектобюджет:	3 548 млн. EUR
бюджетни кредити, поискани в предварителния проектобюджет:	3 463 млн. EUR
разчет за целевите приходи, налични през 2009 г. в предварителния проектобюджет:	85 млн. EUR
нужди след писмо за изменения:	3 969 млн. EUR
бюджетни кредити, поискани след писмо за изменения:	3 454 млн. EUR
разчет за целевите приходи, налични през 2009 г. след писмо за изменения	515 млн. EUR

Хипотезите, обосноваващи настоящото писмо за изменения (ПИ) за селскостопански пазари, не се променят значително, сравнено с ППБ. За повечето селскостопански пазари все още преобладават благоприятни прогнози. Причината за увеличените нужди е двойна: остатъчни суми за плащане през 2009 г. за пазарни разходи, които не са платени, както е било предвидено през 2008 г. поради по-слаб от очаквания ритъм на плащанията, и увеличените нужди за хранителни програми.

Намалението от 8,7 млн. EUR на бюджетните кредити се обяснява с увеличението на целевите приходи (от 85 млн. EUR на 515 млн. EUR) и с известно увеличение на нуждите в различни сектори.

Първо трябва да се отбележи, че намалението в бюджетните кредити за **плодове и зеленчуци** (- 341 млн. EUR) най-вече отразява разчет, преразгледан нагоре за приходи, предназначени за тази статия (+ 430 млн. EUR). В действителност нуждата от плодове и зеленчуци се е увеличила с + 89 млн. EUR, сравнено с ППБ. Това увеличение се дължи главно на забавени авансови плащания от държавите-членки за оперативни фондове за организации на производители за планове за 2008 г. (първи план след реформата на пазарната организация за плодове и зеленчуци), които първоначално бяха очаквани за 2008 г., но сега ще окажат въздействие върху бюджета за 2009 г.

Значителни са също увеличенията за **възстановявания за продукти извън приложение I** (+ 57 млн. EUR), **свинско месо** (+ 42 млн. EUR) и **захар** (+ 79 млн. EUR). По-специално за захарта, увеличението на бюджетните кредити, които са като разход в бюджета за 2008 г. се плаща с по-бавен темп, а като възстановявания при износ поглъща повече пари, отколкото е възприето в ППБ за 2009 г., защото трябва да бъдат платени дължими плащания за преходната пазарна година 2006/2007, която продължи три месеца повече от обикновено.

ПИ демонстрира също значително увеличение за **хранителни програми** (+ 185 млн. EUR) поради актуализираните действителни годишни планове за разпределение за 2009 г., както са съобщени от държавите-членки. Бюджетни кредити, освен това, бяха преразгледани към увеличение за насърчителни мерки (+ 8 млн. EUR), уреждане на спорове (+ 25 млн. EUR), както и за оперативна техническа помощ по ЕФГЗ (+ 1,3 млн. EUR).

Също има и малка корекция във връзка с прилагането на реформата в сектора на виното (- 0,16 млн. EUR) с равно по стойност увеличение за развитие на селските райони (бюджетен ред 05 04 05 01).

Забележките по-долу обясняват главните разлики за някои сектори между бюджетните кредити от ППБ и тези от ПИ.

05 02 03 — Възстановявания за продукти извън приложение I (бюджетни кредити + 57 млн. EUR)

бюджетни кредити в предварителния проектобюджет: 70 млн. EUR

бюджетни кредити след писмо за изменения: 127 млн. EUR

Повечето от предвидените бюджетни кредити (127 млн. EUR) са за възстановявания при износ на продукти, включващи захар. Сравнено с ППБ разликата от 57 млн. EUR се отнася до нови сертификати, издадени до края на септември 2008 г. и непредвидени в ППБ. Освен това валидността на тези сертификати е удължена от пет на десет месеца, което обяснява въздействието върху бюджета за 2009 г. Въпреки това, все още се счита, че от 1 октомври 2008 г. няма да се издават нови сертификати за износ.

05 02 04 — Хранителни програми (бюджетни кредити + 185 млн. EUR)

бюджетни кредити в предварителния проектобюджет: 315 млн. EUR

бюджетни кредити след писмо за изменения: 500 млн. EUR

Бюджетните кредити нарастват, поради актуализираните нужди от разпределението на храни за най-нуждаещите се лица в Общността.

ППБ е установен при хипотезата за покриване на същите количества храни, дадени през 2008 г., като предвид се взема само инфлацията на цените на храните. ПИ трябва да взема предвид действителните годишни планове за разпределение за 2009 г., както са съобщени от държавите-членки. Планът, който е на стойност 500 млн. EUR, е основан на последното уведомление от държавите-членки и цели да подобри текущата програма за разпределение на храни за най-нуждаещите се лица.

05 02 05 — Захар (бюджетни кредити + 79 млн. EUR)

бюджетни кредити в предварителния проектобюджет: 103 млн. EUR

бюджетни кредити след писмо за изменения: 182 млн. EUR

Бюджетните кредити за захарния сектор се увеличават от 103 млн. EUR в ППБ на 182 млн. EUR в ПИ и се дължи на две позиции: 05 02 05 01 Възстановявания при износ (+ 75 млн. EUR) и 05 02 05 08 Мерки за съхранение на захар (+ 4 млн. EUR).

По отношение на възстановявания при износ ПИ все още запазва хипотезата да няма възстановяване при износ за кампанията 2008/2009. Въпреки това, над вече предвидените плащания за кампанията 2007/2008 са необходими допълнителни бюджетни кредити за покриване на плащанията по възстановявания за кампанията 2006/2007 (преходна пазарна година, която по изключение продължи петнадесет месеца — от 1 юли 2006 г. до 30 септември 2007 г.), които не бяха направени, както първоначално се очакваше, от бюджета за 2008 г. и се отразиха в недостатъчно изпълнение през тази година.

За съхранението на захар, хипотезата обосноваваща ППБ предвиди ниво за бяла захар от нула тона за 1 октомври 2008 г. По отношение на текущата пазарна ситуация 334 000 тона са в складовете в началото на периода 2008/2009. Разходите за финансиране и техническите разходи за управлението на тези количества обясняват увеличението.

05 02 08 — Плодове и зеленчуци (бюджетни кредити - 341 млн. EUR)

нужди в предварителния проектобюджет:	770 млн. EUR
бюджетни кредити в предварителния проектобюджет:	685 млн. EUR
разчетени целеви приходи в предварителния проектобюджет:	85 млн. EUR
нужди след писмо за изменения:	859 млн. EUR
бюджетни кредити след писмо за изменения:	344 млн. EUR
разчетени целеви приходи след писмо за изменения	515 млн. EUR

ПИ предложи бюджетни кредити за сектора плодове и зеленчуци много по-ниски отколкото в ППБ (- 341 млн. EUR). Въпреки това, това е нетният резултат от леко нараснали нужди (+ 89 млн. EUR) и много по-високи разчети за приходи, предназначени за тази статия (+ 430 млн. EUR), което съответно намалява бюджетните кредити.

Увеличаващите се нужди се дължат главно на преразгледани разчети за плащания към оперативни фондове за организации на производители (+ 95 млн. EUR), като се взима предвид последната налична информация от държавите-членки по отношение на плановете 2008 г. и 2009 г., както и равнището на авансови плащания, извършени през 2008 г. за плановете за 2008 г. Други малки увеличения са предложени за позиции 05 02 08 11 Помощ за групи на производители за предварително признаване (+ 4 млн. EUR) и 05 02 08 02 Компенсации за изтегляния и изкупуване (+ 1 млн. EUR), докато бюджетните кредити, необходими по позиция 05 02 08 09 Компенсации за насърчаване на преработката на цитрусови плодове са намалени (- 11 млн. EUR).

Що се отнася до целевите приходи ППБ е изготвен въз основа на оценка за сумата от 85 млн. EUR. Като се има предвид изпълнението на бюджета през 2008 г., част от приходите, генерирани през 2008 г., няма да бъдат използвани и ще бъдат пренесени в 2009 г. Тази сума се добавя към актуализираната оценка на приходите за 2009 г. Общо ПИ в момента възлиза на сумата от 515 млн. EUR приходи, предназначени за статия 05 02 08, намалявайки бюджетните кредити за позиция 05 02 08 03 Оперативни средства за организации на производители.

Заслужава да се отбележи създаването на нов ред (05 02 08 12), отбелязан с р.т., за новата схема за плодове в училище, с оглед отразяване на предложението. Въпреки това програмата ще започне от учебната година 2009/2010. ЕФГЗ — оперативната техническа помощ (05 08 09) е увеличена с 1,3 млн. EUR с цел да покрие напредналата подготвителна работа за схемата (създаване на мрежа и конференции).

05 02 09 — Продукти от лозаро-винарския сектор (бюджетни кредити - 59 млн. EUR)

бюджетни кредити в предварителния проектобюджет:	1 406 млн. EUR
бюджетни кредити след писмо за изменения:	1 347 млн. EUR

Бюджетните кредити за винарския сектор намаляват с 59 млн. EUR в резултат на два фактора: актуализирани данни за предвидените количества, като се взима предвид последната налична информация от държавите-членки, и изравняване на

действителните плащания, направени през 2008 г., с прогнозните плащания за 2009 г. Най-значителните промени касаят складирането на вино и гроздова мъст (- 22 млн. EUR), премии за постоянно изоставяне на площи с лозови насаждения (- 32 млн. EUR) и мерки за дестилация (- 12 млн. EUR). Въпреки това, бюджетните кредити за мерки за складиране на алкохол леко се повишават (+ 8 млн. EUR), защото окончателните запаси в края на 2008 г. ще бъдат донякъде по-високи, отколкото се очакваше първоначално. Тази пазарна мярка е изоставена, но продуктите от дестилация продължават да се слагат на склад.

05 02 10 — Насърчаване (бюджетни кредити + 8 млн. EUR)

бюджетни кредити в предварителния проектобюджет: 50 млн. EUR

бюджетни кредити след писмо за изменения: 58 млн. EUR

Бюджетните кредити за плащания от страна на държавите-членки (бюджетна позиция 05 02 10 01) са преразгледани в посока нагоре въз основа на последни данни за изпълнението на бюджета за 2008 г., там където се предвижда по-засилено изпълнение (+ 8 млн. EUR).

За 2009 г. е предвиден същият ритъм на плащания, като по-специално увеличение има за програмите за зехтин.

05 02 12 — Мляко и млечни продукти (бюджетни кредити + 2 млн. EUR)

бюджетни кредити в предварителния проектобюджет: 140 млн. EUR

бюджетни кредити след писмо за изменения: 142 млн. EUR

Лекото увеличение на бюджетните кредити (+ 2 млн. EUR) се дължи на схемата за мляко в училище (позиция 05 02 12 08) и отразява наскоро направената промяна в законодателството, позволяваща в схемата да се включат допълнителни млечни продукти.

05 02 13 — Говеждо и телешко (бюджетни кредити + 15 млн. EUR)

бюджетни кредити в предварителния проектобюджет: 36 млн. EUR

бюджетни кредити след писмо за изменения: 51 млн. EUR

Допълнителната сума от 15 млн. EUR е необходима, заради актуализираните разчети по отношение на възстановявания за износ (05 02 13 01) (+ 5 млн. EUR) и за уреждане на дължими плащания в Обединеното кралство, свързани със схемата за унищожаване на по-стар добитък (OCDS), които се плащат от бюджетна позиция 05 02 13 03 Извънредни мерки за подпомагане (+ 10 млн. EUR). Първоначално се очакваше, че тази сума ще бъде платена през 2008 г., но действителното плащане е забавено.

05 02 15 — Свинско месо, яйца и птиче месо, пчеларство и други животински продукти (бюджетни кредити + 42 млн. EUR)

бюджетни кредити в предварителния проектобюджет: 161 млн. EUR

бюджетни кредити след писмо за изменения: 203 млн. EUR

Допълнителни бюджетни кредити от 46 млн. EUR са необходими за уреждане на оставащи плащания след въвеждане на възстановявания за износ на свински каркаси за известен период през 2008 г. Докато от август 2008 г. степента на възстановяване е отново нула, и по-голямата част от възстановяванията за износ е платена от бюджет 2008, част от общите разходи ще има въздействие върху бюджет 2009 като се имат предвид въпроси, свързани с валидността на лицензиите за износ и техническото забавяне, свързано с исканията за възстановяване както на равнище икономически оператори, така и на равнище държави-членки. От друга страна, актуализирани данни за временното частно складиране на свинско месо позволяват донякъде да се намалят бюджетните кредити за бюджетна позиция 05 02 15 02 (- 4 млн. EUR).

05 03 Директни помощи (бюджетни кредити - 1 298 млн. EUR)

нужди в предварителния проектобюджет:	39 727 млн. EUR
бюджетни кредити, поискани в предварителния проектобюджет:	39 077 млн. EUR
разчет за целевите приходи, налични през 2009 г. в предварителния проектобюджет:	650 млн. EUR
нужди след писмо за изменения:	39 640 млн. EUR
бюджетни кредити, поискани след писмо за изменения:	37 779 млн. EUR
разчет за целевите приходи, налични през 2009 г. след писмо за изменения	1 861 млн. EUR

Бюджетните кредити по тази глава са преразгледани в посока надолу с 1 298 млн. EUR. Въпреки това прогнозираните нужди остават приблизително на нивото от ППБ. Преразглеждането в посока надолу се дължи главно на целеви приходи, пренесени от 2008 г. и увеличението на разчетите за целеви приходи за 2009 г. Сумата на целевите приходи, намалени от ред Схема за еднократно плащане (СЕП) е 1 861 млн. EUR (увеличение с 1 211 млн. EUR, сравнено с ППБ). Други преразглеждания в посока надолу са направени на схемата за еднократно плащане на базата на площ (SAPS) (- 19 млн. EUR) и други директни помощи (- 68 млн. EUR). Намалението на нуждите за някои директни помощи и увеличението на целевите приходи балансира увеличените разходи от навлизането на директните помощи в ЕС-12.

05 03 01 — Отделени директни помощи (бюджетни кредити - 1 230 млн. EUR)

нужди в предварителния проектобюджет:	33 175 млн. EUR
бюджетни кредити в предварителния проектобюджет:	32 525 млн. EUR
разчетени целеви приходи в предварителния проектобюджет:	650 млн. EUR
нужди след писмо за изменения:	33 156 млн. EUR
бюджетни кредити след писмо за изменения:	31 295 млн. EUR
разчетени целеви приходи след писмо за изменения	1 861 млн. EUR

За схемата за еднократно плащане (СЕП), направеното в ППБ за 2009 г. приемане, че държавите-членки ще изпълнят бюджета до 98,5 % от таваните е запазено. Поради това не са направени промени по отношение на нуждите. Независимо от това поисканите

бюджетни кредити са намалени, заради целеви приходи, които са много по-високи от очакваните в момента на ППБ.

По отношение на схемата за еднократно плащане на базата на площ (SAPS), годишните бюджетни прогнози леко бяха понижени (- 19 млн. EUR), отразявайки неизпълнението за бюджетна година 2008.

05 03 02 — Други директни помощи (бюджетни кредити - 68 млн. EUR)

бюджетни кредити в предварителния проектобюджет: 5 990 млн. EUR

бюджетни кредити след писмо за изменения: 5 922 млн. EUR

Поисканите бюджетни кредити показват известни икономии (- 68 млн. EUR), които са резултат от малките увеличения и икономии на равнище отделни бюджетни позиции.

Икономии са предвидени по-специално по позиция 05 03 02 27 Помощ за енергийни култури (- 19 млн. EUR), по позиция 05 03 02 36 Плащания за специфични видове селско стопанство и висококачествено производство (- 13 млн. EUR), по позиция 05 03 02 40 Помощ за памук на базата на площ (- 21 млн. EUR) и за позиция 05 03 02 13 Премия за овце и кози (- 6 млн. EUR). Някои други малки икономии касаят позиции 05 03 02 05 (- 2 млн. EUR), 05 03 02 07 (- 1 млн. EUR), 05 03 02 19 (- 4 млн. EUR), 05 03 02 50 (- 4 млн. EUR) и 05 03 02 52 (- 1 млн. EUR), докато за позиции 05 03 02 06, 05 03 02 29 и 05 03 02 39 са предложени малки увеличения (+ 1 млн. EUR за всяка).

Тези вариации отразяват главно промени, дължащи се на актуализирани данни, получени от държави-членки, посочващи текущото ниво на изпълнение на мярката, и информация, когато е налична, за заявления от 2008 г., платими през 2009 г. ППБ е въз основа преди всичко на таваните.

05 07 02 — Уреждане на спорове (бюджетни кредити + 25 млн. EUR)

бюджетни кредити в предварителния проектобюджет: р.т.

бюджетни кредити след писмо за изменения: 25 млн. EUR

Тази сума е свързана с компенсацията плюс щетите, които трябва да се платят по дело, по което Съдът на Европейските общности още не е взел решение. Поради същата причина в бюджета за 2008 г. беше предвидена сума от 21 млн. EUR, но не беше използвана, тъй като окончателното решение по тези щети все още не беше взето. Към окончателната сума за плащане трябва да се прибави лихвата, което е причината за това сумата в ПИ 2/2009 да е по-висока от тази, предвидена в бюджета за 2008 г.

Други изменения в рамките на ЕФГЗ

В допълнение на по-значителните вариации, споменати по-горе, ПИ включва някои малки промени на бюджетните кредити за ЕФГЗ, които могат да се обобщят както следва: 05 02 06 Зехтин (- 2,3 млн. EUR), 05 02 11 Други растителни продукти/мерки (+ 5,1 млн. EUR), и накрая, 11 02 03 01 Програми за рибарство за най-отдалечените региони — нови мерки (+ 2,5 млн. EUR в бюджетни кредити за плащания, без промяна за бюджетните кредити за задължения).

2.3. Други действия: Бърза реакция на увеличението на цените на храните в развиващите се страни

Покачващите се цени на храните през 2007 и 2008 г. имаха отрицателно въздействие върху много от развиващите се страни и тяхното население. Бедността на много милиони хора се влоши и постигането в скоро време на напредък към постигане на целите на хилядолетието за развитие е изложено на риск. Освен това, повишението на цените на храните доведе до безредици, вълнения и нестабилност в няколко страни, поставяйки на риск достиженията на години на инвестиране в политика, развитие и мироопазване.

В същото време високите селскостопански цени допринесоха за намаляване на свързаните с пазара селскостопански разходи в бюджета на Общността за 2008 г. и до по-ниски разчети за бюджета за 2009 г. във функция 2 от финансовата рамка. Текущите разчети показват, че в тази функция ще има значителен марж през 2008 и 2009 г.

Европейският съвет от 19—20 юни 2008 г. заключи, че е необходимо действие от страна на ЕС от гледна точка на хуманитарна помощ и помощ за развитие. Европейският съвет приветства намерението на Комисията да излезе с предложение за нов фонд за подкрепа на селското стопанство в развиващите се страни в рамките на текущата многогодишна финансова рамка, и заяви, че ЕС би подкрепил по-големи резултати в областта на селскостопанските доставки в развиващите се страни, като по-специално осигури необходимото финансиране за суровини и материали за селското стопанство и помощ за използване на пазарни инструменти за управление на риска. Съветът също заяви, че в стратегията си за отговор Съюзът следва да работи в тясно сътрудничество с Обединените нации и други международни организации и в рамката на собствените политики и стратегии на партньорските страни.

На 18 юли 2008 г. Европейската комисия прие предложение за регламент за създаване на инструмент за бързи ответни мерки във връзка с покачващите се цени на храните в развиващите се страни (оттук нататък наричан „инструментът“)⁵. Предложено е част от маржът по функция 2 от многогодишната финансова рамка да се използва през 2008 и 2009 г. в полза на най-засегнатите развиващи се страни. „Инструментът“ ще се прилага чрез международни и регионални организации и основно ще поддържа селското стопанство в развиващите се страни и ще им даде възможност да повишат нивата на производство. Той ще помогне също на тези страни бързо да намалят отрицателното въздействие върху най-бедните от високите цени на храните. Регламентът ще е валиден само в ограничен период от две години (2008—2009) и общата референтна сума, предложена за прилагането му в този период е 1 млрд. EUR.

От тази обща сума 750 млн. EUR са предложени като бюджетни кредити за задължения в бюджета за 2008 г. в резерв в очакване приемането на правната основа⁶, а оставащите 250 млн. EUR за задължения, както и свързаните бюджетни кредити за плащания трябва да влязат в бюджета за 2009 г. Поради това Комисията предлага да създаде в ППБ за 2009 г. бюджетния ред 21 02 03 Бърза реакция на увеличението на цените на храните в развиващите се страни с бюджетни кредити за задължения от 240 млн. EUR и бюджетни кредити за плащания от 890 млн. EUR в резерв, в очакване на приемането на

⁵ COM(2008) 450 от 18.7.2008 г.

⁶ PDAV 8/2008, COM(2008) 564 от 16.9.2008 г.

правната основа. Тя също предлага създаването на допълнителен бюджетен ред 21 01 04 40, предназначен да финансира разходите за свързаната с това действие, необходима административна поддръжка, с 10 млн. EUR през 2009 г., както за задължения, така и за плащания, като резерв в очакване на приемането на правната основа.

2.4. Промени в номенклатурата и бюджетни забележки

Разходи				
Ред	Действие	Бюджетни кредити ПИИ 2/2009		
		За задължения	За плащания	
05 02 08 12	Схема за плодове в училище	Нова бюджетна позиция	р.м.	р.м.
05 03 01 99	Други (Отделени директни помощи)	Нова бюджетна позиция	р.м.	р.м.
21 02 03	Бърза реакция на увеличенията на цените на храните в развиващите се страни	Нова бюджетна статия	240 000 000	890 000 000
21 01 04 40	Бърза реакция на увеличенията на цените в развиващите се страни — Разходи за административно управление	Нова бюджетна позиция	10 000 000	10 000 000

В допълнение на тези промени в номенклатурата, следните бюджетни забележки са нови и/или са актуализирани:

Глава 05 02 — Намеса на селскостопански пазари (стойности на целеви приходи)

Статия 05 02 08 — Плодове и зеленчуци (актуализиране на правното основание)

Позиция 05 02 08 12 — Схема за плодове в училище (нова позиция)

Статия 05 02 09 — Продукти от лозаро-винарския сектор (актуализиране на правното основание)

Статия 05 02 16 — Фонд за реструктуриране на захарния сектор (стойности за целеви приходи)

Глава 05 03 — Директни помощи (стойности за целеви приходи)

Позиция 05 03 01 99 — Други (Отделени директни помощи) (нова позиция)

Статия 05 08 09 — Европейски фонд за гарантиране на селското стопанство (ЕФГЗ) — Оперативна техническа помощ (бюджетни забележки)

Позиция 6 7 0 1 — Изчистване на сметките на ЕФГЗ — Целеви приход (стойности за целеви приход)

Позиция 6 7 0 2 — Нередности по ЕФГЗ — Целеви приход (стойности за целеви приход)

Позиция 6 7 0 3 — Изчистване на сметките на ЕФГЗ — Целеви приход (стойности за целеви приход)

Позиция 6 8 0 1 — Суми за временно реструктуриране — Целеви приход (стойности за целеви приход)

Промени извън ЕФГЗ:

Позиция 05 04 01 — Програми за развитие на селските райони (стойности)

Статия 21 02 03 — Бърза реакция на увеличенията на цените на храните в развиващите се страни (нова статия)

Позиция 21 01 04 40 — Бърза реакция на увеличенията на цените в развиващите се страни — Разходи за административно управление (нова позиция)

Статия 11 03 01 — Международни споразумения в областта на рибарството (само таблицата)

ОБОБЩИТЕЛНА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА

Финансова рамка Функция/подфункция	Финансова рамка за 2009 г.		ППБ 2009 + ПИ № 1/2009		ПИ 2/2009		ППБ 2009 + ПИ № 1 и 2/2009	
	БКЗ	БКП	БКЗ	БКП	БКЗ	БКП	БКЗ	БКП
1. УСТОЙЧИВО РАЗВИТИЕ								
1а. Конкурентоспособност за растеж и заетост	11 272 000 000		11 689 966 000	10 285 190 500			11 689 966 000	10 285 190 500
1б Сближаване за растеж и заетост	48 428 000 000		48 413 884 669	34 914 134 166			48 413 884 669	34 914 134 166
Общо	59 700 000 000		60 103 850 669	45 199 324 666			60 103 850 669	45 199 324 666
<i>Марж⁷</i>			<i>96 149 331</i>				<i>96 149 331</i>	
2 СЪХРАНЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ НА ПРИРОДНИ РЕСУРСИ								
От които разходи, свързани с пазара и директни плащания ⁸	46 679 000 000		42 860 252 000	42 814 219 000	-1 280 360 000	-1 277 860 000	41 579 892 000	41 536 359 000
Общо	59 639 000 000		57 525 729 686	54 834 932 000	-1 030 200 000	-377 700 000	56 495 529 686	54 457 232 000
<i>Марж</i>			<i>2 113 270 314</i>				<i>3 143 470 314</i>	
3 ГРАЖДАНСТВО, СВОБОДА, СИГУРНОСТ И ПРАВОСЪДИЕ								
3а Свобода, сигурност и правосъдие	872 000 000		839 125 000	596 670 000			839 125 000	596 670 000
3б Гражданство	651 000 000		628 733 000	669 010 000			628 733 000	669 010 000
Общо	1 523 000 000		1 467 858 000	1 265 680 000			1 467 858 000	1 265 680 000
<i>Марж⁹</i>			<i>55 142 000</i>				<i>55 142 000</i>	
4 ЕС КАТО ДЕЙСТВАЩО ЛИЦЕ В СВЕТОВЕН МАЩАБ¹⁰	7 440 000 000		7 619 432 000	7 759 456 769			7 619 432 000	7 759 456 769
<i>Марж</i>			<i>64 568 000</i>				<i>64 568 000</i>	
5 АДМИНИСТРИРАНЕ¹¹	7 699 000 000		7 655 255 982	7 655 255 982			7 655 255 982	7 655 255 982
<i>Марж</i>			<i>121 744 018</i>				<i>121 744 018</i>	
6 КОМПЕНСИРАНЕ	210 000 000		209 112 912	209 112 912			209 112 912	209 112 912
<i>Марж</i>			<i>887 088</i>				<i>887 088</i>	
ОБЩО	136 211 000 000	123 858 000 000	134 581 239 249	116 923 762 329	-1 030 200 000	-377 700 000	133 551 039 249	116 546 062 329
<i>Марж</i>			<i>2 451 760 751</i>	<i>7 256 237 671</i>			<i>3 481 960 751</i>	<i>7 633 937 671</i>

⁷ Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) не е включен при изчисляването на маржа по функция 1а.

⁸ Подтаванът за свързани с пазара разходи и директни плащания от Финансовата рамка за 2009 г. е намален на 44 887 000 000 EUR, като се вземе предвид модулацията и финансовите трансфери (памук, тютюн и вино) към ЕЗФРСР.

⁹ Сумата за Фонда за солидарност на Европейския съюз (ФСЕС) е вписана над съответните функции, както е предвидено от междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. (ОВ С 139 от 14.6.2006 г.).

¹⁰ Маржът за 2008 г. за функция 4 не взема предвид бюджетните кредити, свързани с резерва за помощ при извънредни ситуации.

¹¹ За изчисляване на маржа под тавана за функция 5 е взета предвид бележка под линия (1) от финансовата рамка 2007—2013 г. за сумата от 78 млн. EUR за вноски на персонала в пенсионната схема.

